

	SALVAGUARDA DO PATRIMÔNIO LINGUÍSTICO E CULTURAL DE POVOS INDÍGENAS TRANSFRONTEIRIÇOS E DE RECENTE CONTATO NA REGIÃO AMAZÔNICA PROJETO 914BRZ4019 EDITAL N° 007/2019 Parceria LABHOI-Museu do Índio <i>Os primeiros 30 anos de contato dos Arara de Cachoeira Seca por eles mesmos</i>
Transcrição:	Local: Terra indígena Arara de Cachoeira Seca, Aldeia Iriri Data: 23/10/2019 – Primeira Viagem Entrevistado: Tibi Arara. Nome do arquivo: 033_191023_0840B0.MP3
Participantes:	Tibi, Milton Guran, Ana Maria Mauad e Ialt como intérprete.
Duração:	37:55
Legenda:	Colchetes usados para indicar: 1. Reações dos participantes. Exemplo: [Risos]; [Choro]; [Aplausos]; etc. 2. Ruídos externos. Exemplo: [Cachorros latindo]; [Campainha]; etc. 3. Trechos incompreensíveis na gravação que não puderam ser transcritos. Exemplo: O nome do fotógrafo era [?] Moreira de Souza.

Entrevista Tibi - 033_191023_0840B0.MP3 – Primeira Viagem.

Legenda:

MG: Milton Guran

AM: Ana Maria Mauad

Ialt: Ialt Arara

[00:00:04] AM: Hoje são dia 23 de outubro de 2019. Nós estamos entrevistando o Tiby, com o Ialt e o Milton. Eu vou lá pegar.

[00:00:22] fala em arara

[00:00:28] MG: Um pouquinho, não precisar ser...o que der pra trazer, porque tem muito pouco lá, eu acho. [tosse]. Bom, hoje é dia 23 de outubro de 2019, nós estamos na terra indígena Arara de Cachoeira Seca, Aldeia Iriri. E eu, Milton Guran e a professora Ana Maria Mauad do LABHOI da UFF, vamos entrevistar, com ajuda do intérprete Ialt, o ancião, um dos antigos, dos mais antigos aqui da aldeia, que é o Tiby, dentro do programa UNESCO - Museu do Índio - Os Primeiros 30 Anos dos Arara, Por Eles Mesmos. Então, éh, antes de mais nada Ialt, gostaria que você agradecesse ao Tiby, né? Por nos acolher aqui pra essa entrevista, e dizer a ele que, o que ele vai dar de depoimento vai ficar no Museu do Índio.

[00:01:32] fala em arara

[00:01:40] MG: Já falou? Já falou, já faz pergunta?

[00:01:44] Ialt: Já.

[00:01:44] MG: Então eu vou fazer, éh, a primeira pergunta, eu queria fazer, rapidamente, a genealogia da família do Tiby. Eu já conheço, mas eu só quero que ele diga, rapidamente pra mim, não é? Do Tiby. Então o Tiby teve filho com quem? Pergunta pra ele.

[00:02:11] Ialt: Tiby, [fala em arara]

[00:02:25] Ialt: Tibirubi, eu, Idomeduk, da parte de pai.

[00:02:29] MG: Sei, mas com quem, quem é a mãe?

[00:02:33] fala em arara

[00:02:38] Ialt: Lipó. Mãe.

[00:02:41] MG: Com Lipó. Com Lipó teve você, o mais velho qual é?

[00:02:46] fala em arara

[00:02:56] Ialt: Poty. Poty primeiro.

[00:02:58] MG: Poty é a filha mais velha?

[00:02:59] Ialt: Mais velha.

[00:03:01] MG: Poty.

[00:03:00] fala em arara

[00:03:04] MG: Depois é o Idomeduk?

[00:03:05] Ialt: Idomeduk. I-do-me-duk.

[00:03:11] MG: I-do-meduk.

[00:03:15] Ialt: Depois do Idomeduk - *fala em arara*.

[00:03:18] MG: Tiberubi. Ti-be-ru-bi.

[00:03:26] MG: Depois Tiberubi, depois de Tiberubi?

[00:03:29] Ialt: Koruja.

[00:03:31] MG: Koruja?

[00:03:31] Ialt: É.

[00:03:34] MG: Koruja. Qual é o nome de Koruja?

[00:03:40] Ialt: Tiberubi, aí Koruja é Agominó

[00:03:39] MG: Agominó.

[00:03:41] Ialt: Agominó, depois. Agominó, to falando pra ele.

[00:03:47] MG: Agominó é mulher, Poty é mulher.

[00:03:53] Ialt: Esse Agominó é depois, eu falei na lingua com ele, não era pra tu bota aí não. Aí tem Poty...

[00:04:02] MG: Poty, Idomeduk, Tiberubi, Koruja.

[00:04:06] Ialt: Isso.

[00:04:06] MG: E acabou?

[00:04:07] Ialt: Não, tem outra.

[00:04:09] MG: Qual é a outra?

[00:04:11] Ialt: Éh, Iadak.

[00:04:14] MG: Tchagat?

[00:04:15] fala em arara

[00:04:23] Ialt: Iadak.

[00:04:25] MG: Iadak?

[00:04:26] Ialt: Isso.

[00:04:27] MG: E Kekeu?

[00:04:28] Ialt: Kekeu.

[00:04:31] MG: É mulher?

[00:04:33] Ialt: É. Aí depois do Iadak, Kasquita.

[00:04:41] MG: Kasquita.

[00:04:47] Ialt: Karaquió depois do Kasquita.

[00:04:50] MG: Depois do Kasquita. Ka-ra- qui-ó. Kasquita é mulher?

[00:04:57] Ialt: Mulher.

[00:04:58] MG: Karaquió?

[00:04:58] Ialt: Também. Ai depois de Karaquió, é Taué. Taué, Taué.

[00:05:12] MG: Ah que bom, obrigado. Taué.

[00:05:15] Ialt: Taué.

[00:05:16] MG: Bom, mulher também?

[00:05:18] Ialt: Mulher também.

[00:05:25] Ialt: Tem os homens. Os homens tá contado?

[00:05:29] MG: Homem só tem Idomeduk e Tiberubi.

[00:05:32] Ialt: E eu.

[00:05:34] MG: Você é antes do Idomeduk? Você é entre a Poty e o Idomeduk?

[00:05:40] Ialt: Eu acho que eu sou depois de Poty.

[00:05:42] MG: Você é mais velho, você é depois de Poty?

[00:05:44] Ialt: Essa ai eu não entendo, porque ele é meu pai assim, parte de pai, ai minha mãe é outro...

[00:05:51] MG: Então qual é a sua mãe, diz ai.

[00:05:52] Ialt: Tatim.

[00:05:53] MG: Tatim.

[00:05:54] Ialt: Ai ele já transou com Tatim, minha mãe.

[00:05:57] MG: Então, com Tatim ele teve só você?

[00:06:01] Ialt: Só eu.

[00:06:01] MG: Ialt.

[00:06:02] Ialt: Ialt.

[00:06:03] Ialt: Aí, éh... tem o Ay.

[00:06:09] MG: O Ay ele teve com quem?

[00:06:10] Ialt: O Ay?

[00:06:12] MG: Foi com a Lipó também?

[00:06:14] Ialt: Com a Lipó também.

[00:06:15] MG: O Ay?

[00:06:15] Ialt: É, o Ay.

[00:06:18] MG: O Ay é homem?

[00:06:18] Ialt: Homem.

[00:06:19] fala em arara

[00:06:30] MG: O Ay. E ai, acabou. Ele só teve filho com a Lipó e com a Tatim?

[00:06:35] Ialt: Aham. Com Tatim.

[00:06:36] MG: Com Tatim.

[00:06:38] Ialt: É, que é eu.

[00:06:39] MG: Que é você, Ialt.

[00:06:41] Ialt: Só que eu to muito acostumado com meu pai de verdade mesmo, aquele, éh, Lapi.

[00:06:47] MG: Sei.

[00:06:49] Ialt: Só que ele fez e não assumiu, aí quem assumiu...

[00:06:54] fala em arara

[00:07:03] MG: Vamo perguntar pro Lapi, a gente já sabe, mas quem é a mãe dele, pra ele falar.

[00:07:10] Ialt: Mãe de quem?

[00:07:11] MG: A mãe do Tibi, vamo perguntar pro Tibi, quem é a mãe dele.

[00:07:17] fala em arara

[00:07:28] Ialt: Tibié.

[00:07:34] MG: E o pai dele?

[00:07:35] fala em arara

[00:07:47] Ialt: Pebibu.

[00:07:49] MG: Pebibu.

[00:07:50] Iat: É, Pebibu.

[00:07:53] MG: Muito bem, aí vamos...

[00:07:56] fala em arara

[00:07:59] MG: Vamos perguntar pra ele se lembra...

[00:08:01] fala em arara

[00:08:48] Ialt: To bem esquecido, aí pode ter mais.

[00:08:51] MG: Mas ele lembra da mãe dele quem era?

[00:08:53] Ialt: Lembra, ele falou.

[00:08:55] MG: Tibié. Pergunta se ele lembra da mãe da Tibié.

[00:08:59] fala em arara

[00:09:09] Ialt: Ikunteni. I-kun-te-ni.

[00:09:17] MG: Repete.

[00:09:18] Ialt: I-kun-te-ni.

[00:09:24] MG: I-kun-te-ni.

[00:09:26] Ialt: Isso.

[00:09:27] MG: E o pai da Tibié?

[00:09:33] fala em arara

[00:09:41] Ialt: Kautit, o pai dela

[00:09:42] MG: Kautit.

[00:09:42] Ialt: É, pai do Tibié, finado Tibié.

[00:09:46] MG: É Kautit?

[00:09:46] Ialt: É. Kautit. Karem matou ele, ele ta falando.

[00:09:52] MG: Karem matou.

[00:09:52] Ialt: Aham.

[00:09:54] MG: Karem matou.

[00:09:55] Ialt: Aquele que eu te contei...

[00:09:55] MG: É, a gente conhece essa história. Agora, eu queria saber o seguinte, porque tem dois nomes pra essa mãe, tem a Iketeni e a Tempó. Quem é a Tempó? A Tempó é a mãe, a Tempó é a mãe da Ikunteni então? Pergunta pra ele quem é a Tempó.

[00:10:16] fala em arara

[00:10:43] Ialt: Antes de ele, essa ai é Tutempó, que é nome de verdade mãe do Tibié, aí esse nome é apelido.

[00:10:53] MG: Ah Ikunteni e Tempó é a mesma pessoa?

[00:10:59] fala em arara

[00:11:06] Ialt: Ah, Ikunteni que é dois nomes.

[00:11:10] MG: Ah, Ikunteni e Tempó é a mesma pessoa?

[00:11:12] Ialt: Mesma pessoa.

[00:11:12] MG: Ah, Ikunteni igual a Tempó, mesma pessoa.

[00:11:21] Ialt: Mesma pessoa, dois nomes.

[00:11:23] MG: Então, a Ikunteni, agora...

[00:11:31] fala em arara

[00:11:33] MG: Porque quando a gente fez, quando a gente fez a... quando a gente fez a outra, a outra genealogia lá, deu que o Kauet com a Tempó tiveram 4 filhos: Tibié; Tianá, que não teve filhos; Pebibu, que não teve filhos e Ikunteni. Então não é isso, essa Ikunteni aqui não existe, porque a Ikunteni é a Tempó.

[00:12:06] Ialt: É a mesma

[00:12:08] MG: É a Tempó.

[00:12:09] Ialt: É. Ikunteni porque endureceu, a Ikunteni, ele fala.

[00:12:13] MG: Ah, endureceu, tá. Ai, pergunta a ele se ele lembra quem foi a mãe da Ikunteni.

[00:12:19] fala em arara

[00:12:41] Ialt: Não, até lá ele não lembra.

[00:12:45] MG: Kauet ele também não lembra.

[00:12:49] Ialt: A mãe deles eles não sabem.

[00:12:49] fala em arara

[00:12:55] Ialt: Ele não viu, não sabe.

[00:12:57] MG: Não viu, não sabe.

[00:12:58] Ialt: Não sabe. Também o pai de [?] também. Ele não conhece, não sabe.

[00:13:05] MG: Tá certo.

[00:13:05] Ialt: Mas ele diz que pergunta pra mãe dele, só que a mãe dele não lembra, não viu.

[00:13:15] MG: Não viu.

[00:13:15] Ialt: Não.

[00:13:17] MG: Pergunta pra ele se ele sabe, se a mãe dele contou pra ele, como é que foi a briga que separou da outra aldeia grande, por favor.

[00:13:27] Ialt: Como é que é pra perguntar?

[00:13:32] MG: Se ele lembra como foi a briga que separou da aldeia grande.

[00:13:40] Ialt: Tibi, [fala em arara]

[00:14:05] Ialt: A moça, rapaz, que era dois namorada, aí o outro não gostou.

[00:14:14] MG: O marido matou?

[00:14:15] Ialt: Marido outro matou, aí eu acho que é mulher ou homem que tinha duas mulher ou...

[00:14:22] fala em arara

[00:14:46] Ialt: Ele tá falando mesmo assim, que eu contei pra tu, que meu pai tinha contado, a história dos rapaz que se matou mesmo, aí por causa disso que eles se separaram, esse negócio da morte.

[00:15:06] MG: É aquela que tava assando o tatu?

[00:15:09] Ialt: Aham.

[00:15:10] MG: Pergunta se ele sabe o nome dessa mulher que tinha dois namorados.

[00:15:14] fala em arara

[00:15:24] Ialt: Ah não, antes desse Ikunteni e Kauet.

[00:15:28] MG: Foi antes.

[00:15:28] Ialt: Muito antes, é, porque eu acho que nós tava junto ainda quando...

[00:15:33] fala em arara

[00:15:46] Ialt: Ele tá contando que o grupo maior que tinha então [?] mesmo.

[00:15:52] MG: O grupo maior que tinha?

[00:15:53] Ialt: Muito antiga, é o Ilaunu que contou pra Tibié esse negócio.

[00:15:57] MG: Pergunta pra ele se foi muito antes da Tibié, se foi com a mãe da Tibié que deu a briga. Com a mãe da Tempó, que deu a briga.

[00:16:09] fala em arara

[00:16:18] Ialt: Muito antes, muito antes.

[00:16:18] MG: Muito antes. A gente tá com um problema aí.

[00:16:23] Ialt: Por isso é o a mãe do Tibié, pai do Tibié que contou pro Tibié. Por isso tá passando esse negócio pros filhos, cuidado com você, pra você não ter dois mulher ou então dois maridos, mulher é orientado também assim, até hoje.

[00:16:46] MG: Sei.

[00:16:47] fala em arara

[00:16:57] Ialt: Não, orientação...ele tá falando orientação nossa, por mãe nossa que passou isso pra ele, pra um e outro.

[00:17:09] fala em arara

[00:17:22] Ialt: Assim que foi, ele tá dizendo.

[00:17:24] fala em arara

[00:17:29] MG: Por favor, pergunta se ele era parecido, fisicamente, com o pai dele, com o Pebibu.

[00:17:41] fala em arara

[00:17:56] Ialt: Assim mais ou menos do qualidade do meu pai de verdade, Lapi.

[00:18:00] MG: O Gugu também?

[00:18:02] Ialt: Não, o Gugu não, o Gugu é maior que ele.

[00:18:05] MG: Mais alto?

[00:18:05] Ialt: É, mais ou menos igualzinho do meu pai mesmo, ele tá falando.

[00:18:10] MG: É, sei. Bem barbudo.

[00:18:13] Ialt: Aham. Altura, fortura.

[00:18:15] MG: Gordura também, a gordura.

[00:18:17] Ialt: Fortura.

[00:18:18] MG: A fortura também.

[00:18:19] Ialt: Aham

[00:18:19] MG: Que bom, que bom. Olha só, éh, vou mostrar pra ele esse retrato aqui, vamos dar pra ele aqui.

[00:18:29] Ialt: Aham.

[00:18:29] fala em arara

[00:19:22] Ialt: Ta bom, né?

[00:19:24] MG: Não, falta muito.

[00:19:24] Ialt: É?

[00:19:25] MG: É, falta muito.

[00:19:28] AM: Ta bom né [risos]. Me dá aqui que eu seguro.

[00:19:30] Ialt: Mas que pergunta que nós vamos fazer?

[00:19:33] MG: A pergunta que eu vou fazer, pergunta pra ele, diz que essa foto aqui eu fiz, essa aqui, quando ele saiu do mato pra encontrar a FUNAI. É, que ele tá [?].

[00:19:47] fala em arara

[00:19:50] MG: Pergunta se ele lembra de mim.

[00:19:52] fala em arara

[00:20:24] Ialt: Ele lembra muito bem.

[00:20:24] MG: Lembra muito bem. Pergunta se ele lembra de outra pessoa com máquina fotográfica, tirando retrato.

[00:20:31] fala em arara

[00:20:39] Ialt: Falou que tem.

[00:20:41] MG: Tem. Pergunta se o nome dele é Tekalamim.

[00:20:46] fala em arara

[00:21:09] Ialt: Ele lembra que tem mais outra pessoa fora do Micame, ele disse.

[00:21:14] fala em arara

[00:21:18] MG: Uma outra pessoa fora do Micame.

[00:21:20] Ialt: É.

[00:21:23] fala em arara

[00:21:25] Ialt: Não, acho que...nós...ele viu/depois que você foram embora.

[00:21:33] MG: Ah, depois que a gente foi embora veio outra pessoa?

[00:21:35] Ialt: Eli Milton.

[00:21:37] MG: Eli Milton?

[00:21:39] Ialt: Eli Milton e Tânia.

[00:21:43] MG: E Tânia? Eli Milton e Tânia. É um casal que teve aqui, depois que a gente foi embora?

[00:21:49] Ialt: Ele tá falando. Teve muita gente que não apareceu, só apareceu você e aquele... Micame também não apareceu, que ele tá falando aqui.

[00:22:00] MG: Não apareceu?

[00:22:00] Ialt: Não.

[00:22:02] MG: Então quem fotografou foi o famoso Eli Milton...

[00:22:07] Ialt: Tânia.

[00:22:08] MG: Eli Milton e Tânia, que era um casal.

[00:22:11] Ialt: É, tem mais outros que ele não lembra, um bocado de gente, ele não lembra.

[00:22:16] MG: Hum, que ele não lembra.

[00:22:19] Ialt: Ele lembra vocês dois porque tá muito em cima, ele viveu muito...tirando foto.

[00:22:22] MG: Pergunta se ele conhece esse aqui. Esse aqui, aqui Afonsinho. Aqui é Akitô, na voadeira. E esse aqui, se ele lembra desse aqui.

[00:22:32] fala em arara

[00:22:53] Ialt: Ta falando que ele tava aqui primeiro.

[00:22:59] MG: Aham, era ele. Pergunta se ele lembra o que que aconteceu quando o Micame tava aí. Quando o Micame tirou retrato, se ele lembra.

[00:23:08] fala em arara

[00:23:26] MG: Afonsinho.

[00:23:29] fala em arara

[00:23:34] Ialt: Essa aqui que ele falou que a gente tinha medo dele, a gente tem medo dele porque nós pensava que era arma porque ele colocava na camera muito alto, cheio de coisa.

[00:23:47] MG: De coisa assim, de luz, é isso?

[00:23:48] Ialt: Não, aquele negocio que coloca a câmera.

[00:23:51] MG: Tripé.

[00:23:52] Ialt: Ai rodava...

[00:23:53] MG: Ah, pra rodar.

[00:23:54] Ialt: Aí ele pensou que era a espingarda dele, ai por isso tinha medo dele.

[00:23:58] MG: Hum, entendi.

[00:24:03] Ialt: Esse aqui Tutukamon que ele falou, Akitô.

[00:24:06] MG: Akitô.

[00:24:06] Ialt: Tutukamon que nós fala é uma arara, Tutukamon.

[00:24:11] MG: Quando você fala arara você fala Uramo?

[00:24:14] Ialt: Tutukamon Uramo.

[00:24:17] MG: Hum, é isso mesmo.

[00:24:20] Ialt: Uramo é um tribo do arara lá de baixo pra nós, ai nós [*fala em arara*].

[00:24:36] MG: Pergunta a ele, por favor, quando ele tava no mato, se ele teve, se o branco, alguma vez ele brigou com o branco, com seringueiro.

[00:24:49] fala em arara

[00:24:55] Ialt: É, atirou nele.

[00:24:57] MG: Branco deu tiro nele, mas não acertou?

[00:24:59] fala em arara

[00:25:03] Ialt: Errou.

[00:25:04] MG: Errou.

[00:25:06] fala em arara

[00:25:09] Ialt: Ele matou o branco.

[00:25:11] MG: Ele matou o branco?

[00:25:12] Ialt: Matou.

[00:25:12] MG: Pergunta a ele como é que ele matou o branco, o que que houve.

[00:25:15] fala em arara

[00:25:22] Ialt: [?] flechou.

[00:25:25] MG: Flechou o branco?

[00:25:26] Ialt: Fechou.

[00:25:27] fala em arara

[00:25:30] Ialt: Dois.

[00:25:30] MG: Dois?

[00:25:30] Ialt: É.

[00:25:33] fala em arara

[00:25:42] Ialt: Primeiro, ele [*fala em arara*] aí atirou nele aquela pessoa - [*fala em arara* cobre a fala de Ialt] - flechou bem no peito, pum, caiu.

[00:26:06] MG: Flechou o outro?

[00:26:07] Ialt: Aham, ai esse outro ia defender ele o outro, só que...

[00:26:12] fala em arara

[00:26:26] MG: Pergunta pra ele, se quando...diga.

[00:26:30] Ialt: Ele tá dizendo que ele matou cobra muito grande, branco. Tinha porcão assando, cobra assando, ele falou [?] o branco. E dois couro de cobra assando também lá, no ipiranga, o seringueiro assando, ele falou. Depois ele foi vê, depois de morte de branco.

[00:27:01] MG: Sei, pergunta pra ele, se quando ele matou o branco, a Poty já era nascida.

[00:27:07] fala em arara

[00:27:15] Ialt: Na época, nenhuma, do branco que ele matou.

[00:27:18] fala em arara

[00:27:28] Ialt: Tava só fazendo sexual sem menino.

[00:27:31] MG: Sem menino. E quando o branco atirou nele, ele errou?

[00:27:37] fala em arara

[00:27:40] MG: Se ele já tinha menino.

[00:27:40] Ialt: Não, ele falou que não. Não tinha nenhum, nem ele nem outro, nem mulher.

[00:27:47] MG: Não tinha nessa época.

[00:27:47] Ialt: Não.

[00:27:47] MG: Tá.

[00:27:49] fala em arara

[00:27:59] Ialt: Nem Tatim, nem Lipó, ninguém.

[00:28:00] Pergunta pra ele por que que ele, quer dizer, ele veio aqui, junto com o Puy e Lapi pra dormir aqui, na casa da FUNAI. Então pergunta pra ele, por que ele resolveu vir sozinho aqui, com mais dois amigos, dois guerreiros, dormir na casa da FUNAI. Por que que ele veio?

[00:28:24] fala em arara

[00:28:52] Ialt: Depois de muito tempo ele veio pra cá, já tem filho, Idomerê, Poty, Tibirubi. Já tinha um bocado de filho, [?] muito tempo, só não tinha as mulher.

[00:29:08] MG: Por que ele resolveu vim aqui na FUNAI, por que?

[00:29:13] fala em arara

[00:29:20] Ialt: Ele disse que [?] que falou que o branco fazia mal dele. Ai por isso que ele veio pra cá - [fala em arara cobre a fala de Ialt] - Por isso ele veio pra cá om os dois, ele tá falando, eu chamei primeiramente Afonso, ele disse.

[00:29:42] MG: Afonso, Afonso.

[00:29:44] fala em arara

[00:29:49] MG: Afonso, Afonso.

[00:29:51] fala em arara

[00:29:54] MG: Akitô.

[00:29:57] fala em arara

[00:30:17] Ialt: Sidney, Arismar, Lorival, Akitô.

[00:30:19] MG: Adelson, Evandro.

[00:30:25] fala em arara

[00:30:46] Ialt: Eu vi tudo esse pessoal, ele tá contando.

[00:30:48] MG: Ah, ele ta contando.

[00:30:49] Ialt: Ta contando que viu todo mundo.

[00:30:51] MG: Ele tava aqui no tempo que era... Adelson era...Arismar foi chefe de posto, depois foi Afonsinho chefe de posto.

[00:31:00] Ialt: Foi.

[00:31:00] MG: Pergunta como é que era quando Arismar era chefe de posto e Afonsinho era chefe de posto.

[00:31:08] fala em arara

[00:31:27] Ialt: Ele falou que foi muito bom, só que ele [se despediu embora], depois de muito tempo que depois tava manso.

[00:31:39] fala em arara

[00:31:38] Ialt: Nós vamo embora nós tudinho, vai ficar sem FUNAI, ele avisou pra nós ele tá falando.

[00:31:48] MG: E ai, melhorou, piorou, o que aconteceu?

[00:31:50] fala em arara

[00:32:31] Ialt: Só tem vocês dois da FUNAI que [fala em arara cobre a fala de Ialt].

[00:32:35] fala em arara

[00:32:38] Ialt: Final desse semana Fábio vem né?

[00:32:41] MG: Fábio vem dia 27, final dessa semana.

[00:32:45] fala em arara

[00:32:59] Ialt: "Seja bem vindos, são vocês que tão vindo mais com nós", ele tá falando.

[00:33:05] MG: E a Norte Energia, não vem bastante aqui?

[00:33:07] Ialt: Vem, mas não se dá muito bem.

[00:33:10] MG: Pergunta pra ele se ele se dá bem.

[00:33:12] fala em arara

[00:33:57] Ialt: "Cadê a Norte Energia", ele tá perguntando, ai eu falei que eles tão em Altamira.

[00:34:03] MG: Pergunta pra ele, éh, por favor, como é que era, se...se ele, como é que vou perguntar isso do Deus, heim, Ana? Pra chegar em uma maneira...pergunta a ele, por favor, se...quem foi Kantarunó, o que que Kantarunó fez?

[00:34:30] fala em arara

[00:34:50] Ialt: Ele tá falando que Kantarunó é português na lingua ele tá falando.

[00:34:57] MG: Português, como assim?

[00:34:57] Ialt: Português, é o branco, assim, branco.

[00:35:02] MG: Ah, o branco que vem aqui é o pastor, é o português?

[00:35:06] Ialt: Português. Aí tem na língua.

[00:35:08] MG: Eu quero saber primeiro do Kantarunó na lingua.

[00:35:13] fala em arara

[00:35:37] Ialt: Não vai lembra.

[00:35:37] MG: Não lembra?

[00:35:37] Ialt: Não.

[00:35:39] MG: E o Kantarunó português?

[00:35:41] fala em arara

[00:35:52] MG: Então, não, a gente quer agradecer muito, né, ao Tibi, pela entrevista, né, a gente fica muito grato. A gente tá dando pra ele o rancho, a palhinha, feijão, arroz e a gente agradece muito e o que ele tá dizendo pra gente vai ficar guardado no Museu do Índio, para as crianças Arara poder consultar, através do filho, do filho, do filho. Você pode dizer pra ele isso?

[00:36:31] fala em arara

[00:36:52] Tibi: Malon

[00:36:52] AM: Malon

[00:36:52] MG: Malon

[00:36:56] fala em arara

[00:37:26] MG: Tibi, botar aqui, botar aqui.

[00:37:30] fala em arara

[00:37:51] AM: Muito bem.

[00:37:53] MG: Muito obrigado, Tibi.

[00:37:53] AM: Malon, malon.